

王新青<sup>1</sup>、马丽亚<sup>1</sup>、卡美拉<sup>2</sup>

<sup>1</sup>新疆大学语言学院  
胜利路14号，乌鲁木齐市，830046，新疆，中国

<sup>2</sup>新疆师范大学国际文化交流学院  
新医路102号，乌鲁木齐市，830054，新疆，中国

### 塔吉克斯坦网络媒体中国形象研究\*

本文主要从网络媒体方面着手，研究分析塔吉克斯坦网络媒体中的中国形象，以便进一步发展两国的睦邻友好关系。本文首先介绍了塔吉克斯坦网络媒体关于中国报道的大体情况。接着对塔吉克斯坦网络媒体中的中国形象进行了分类及介绍。继而根据分类，分析了报道的倾向性。然后调查了来华塔吉克斯坦学生对中国形象的认识。最后，对如何树立良好的国家形象提出了本文的几点看法和建议。

**关键词：**塔吉克斯坦、网络媒体、中国形象、研究与分析。

## 1 引言

随着国际经济全球化的加速，国与国之间交往日趋活跃，国家形象在国际交往中的作用也越来越重要。20世纪末期，网络媒介兴起，给主权国家的对外传播带来巨大影响。作为网络媒体后起之秀的中国，渐渐地将焦点转向网络媒体，这为中国形象的研究提供了一个更好的平台。“电脑网络给人们获取信息提供了新的渠道，已经造就出庞大的受众群体，目前全世界15亿人在上网，中国网民数量突破3亿，位列全球第一。网络媒体信息来自发达国家超过90%以上，中文信息只占1%左右”[张珂，2008，100页]。本文正是在此背景下，对塔吉克斯坦网络媒体中的中国国家形象进行初步的分析，为中国积极参与国际事务，提供了一些参考依据。

## 2 塔吉克斯坦网络媒体中的中国形象内容及分类

本文的研究材料，主要取自塔吉克斯坦 [www.pressa.tj](http://www.pressa.tj)（塔吉克斯坦政府官网），[www.sadoimardum.tj](http://www.sadoimardum.tj)（塔吉克斯坦人民之声官网），[www.news.tj](http://www.news.tj)，[www.asia-plus.tj](http://www.asia-plus.tj)（塔吉克斯坦亚洲之声官网），[www.ozodi.org](http://www.ozodi.org)（自由之声俄文官网），[www.google.ru](http://www.google.ru)，news（谷歌新闻网），[www.yandex.ru](http://www.yandex.ru)（央戴克斯官网），[www.russian.news.cn](http://www.russian.news.cn)（俄罗斯新闻官网）和

---

\* 基金项目：新疆维吾尔自治区普通高校文科基地中亚汉语国际教育研究中心招标课题基金项目（XJEDU040713B06）《吉尔吉斯斯坦教科书中的中国形象研究》阶段性成果。

王新青、马丽亚、卡美拉 塔吉克斯坦网络媒体中国形象研究 (Ван Синьцин, Ма Лия, Камила. Изучение имиджа Китая в сетевых средствах массовой информации Таджикистана) // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. Серия: История, филология. 2015. Т. 14, вып. 4: Востоковедение. С. 71–80.

www.ozodagon.com (自由之声民间网) 等 8 个网站。网站中涉及中国的报道及文章共有 105 篇。按照文献内容主要分为政治类、经济类、文化与宗教类、社会类和城市类。下文将具体介绍塔吉克斯坦网络媒体中涉及到的中国形象内容。

### 2.1 中国政治形象

本文所搜集到的政治类文章共 40 篇, 占所搜集总文章数的 38%。政治形象是国家形象最重要的组成部分, 也是国家形象的核心内容。中塔政府间不断交流会谈, 取得了的巨大成果。中国与塔吉克斯坦致力于建立深度的友好合作关系, 现在塔吉克斯坦正处于上升发展阶段, 而中国正在向节约资源、绿色经济转型。塔吉克斯坦具有丰富的矿产资源和水利资源, 而中国虽然地域辽阔, 资源丰富, 但人口众多, 大量资源需要进口。中塔之间的合作发展, 是互利共赢的。

《塔吉克斯坦和中国: 片面伙伴关系》报道了中国与塔吉克斯坦的友好关系, 以及签订的一系列协定, 其中也包括一些负面的报道。如, 中国的战略因素将引起世界分工。繁重的和脏累的生产部门将从中国向发展中国家南亚、中亚、非洲等地转移。中国的投资方向也发生了改变: 由投资和基础设施的建设转向生产繁重的成品。

塔吉克斯坦塔尔巴克·纳扎罗夫在其《中塔建交二十年, 两国合作富有成果》的一文中写到, 回顾历史, 需要指出的是, 中塔两国签署的联合声明对提高塔国人民生活水平发挥了极其重要的作用, 从根本上明确了双边政治经济关系, 中国政府支持塔吉克斯坦在为巩固国家独立、维护国家和平稳定方面所作出的努力。此联合声明旨在通过扩大和深化两国在经济和政治领域的合作、共同打击国际恐怖主义、分裂主义及非法贩运毒品等, 加强两国睦邻友好关系。应中华人民共和国主席习近平邀请, 塔吉克斯坦共和国总统埃莫马利·拉赫蒙于 2013 年 5 月 19 日至 20 日对中国进行了国事访问。双方重申了 1993 年 3 月 9 日签订的《关于中华人民共和国和塔吉克斯坦共和国相互关系基本原则的联合声明》和 2007 年 1 月 15 日签订的《中华人民共和国与塔吉克斯坦共和国睦邻友好合作条约》。现在双方决定将两国关系提升至战略伙伴关系水平。

中塔之间的历史源远流长, 在最近的几年内取得了巨大的成果, 双方高层互访, 展开了一系列的多边合作。中国为塔吉克斯坦提供贷款用于基础设施的建设, 并在塔吉克斯坦建立企业, 增加了塔吉克斯坦的就业岗位, 这些合作有利于塔国基础设施的建设, 有利于国家的稳定, 长治久安, 有利于社会的和谐发展。中塔政府一直保持着紧密的联系, 塔吉克斯坦也一贯支持中国的政策, 在台湾问题上, 承认台湾是中国的一部分, 认为中国的和平统一, 不仅有利于中国, 还有利于世界和平进程的推动。

在经济全球化和信息全球化流动日益频繁的今天, 中国作为一个正在崛起的大国形象需要各方面实力来支撑。需要人们积极塑造民主、法治、保护人权自由、廉洁奉公的政府形象。

### 2.2 中国经济形象

本文所搜集到的经济类文章共 19 篇, 占所搜集到的总文章数的 18%。众所周知, 一个国家的经济形象也是该国形象的重要组成部分之一。塔吉克斯坦有意吸取中国经济改革的经验, 特别是在建立生产管理制度、提高劳动生产率的核心问题上。2014 年 2 月 3 日发布的新闻中, 提及了中国进出口银行, 在近期将提交给塔吉克斯坦贷款金额为 5100 万美元, 用于修建瓦赫达特—亚旺铁路。这个计划现在具有了特殊的意义, 对塔吉克斯坦的经济建设无疑起到了推动作用。《中国民营经济发展严重迟缓》讲述了中国民营经济发展迟缓的原因是发展机会不平等造成的, 主要表现为政府的垄断。强调了中国真正发展民营经济, 就必须进一步解放思想、更新观念。有关中国经济增长速度的报道, 2013 年中国国内生产总值为 568845 亿元, 按可比价格计算比上年增长 7.7%, 增速与上年持平。总体看来, 2013 年经济运行总体平稳, 稳中有进, 稳中向好。

谈到目前中塔两国的合作,已不仅限于建设厂房、私人企业,两国在农业、水力发电、矿产开采、石油天然气等领域都有密切的合作。我们对两国战略伙伴关系的深化寄予厚望。横穿中亚大陆的中国-伊朗铁路是重大铁路建设项目之一,它的建设不仅保障了地区安全,而且将推动中国与塔国两国经贸关系的进一步发展。《中国石油和天然气项目在中亚各国的发展》一文报道,中国是天然气需求大国。每年中国整体能源消耗中,天然气的消耗都会增长 2%。中亚国家需要的不仅仅是经济贸易上的合作伙伴,所以中国在与邻国的交往过程中,更注重贸易改革和两国人民的公共生活,从而增进两国人民的友谊。中国国家主席习近平在访问中亚国家时,在纳扎尔巴耶夫大学演说时,提到“丝绸之路经济区”的概念。中国领导人表示中国计划在未来几年内加强与中亚各国在能源贸易方面的合作,以加强中亚各国的贸易繁荣。下图为 [www.sadoimardum.tj](http://www.sadoimardum.tj) 网站中报道的一篇题为《二月中国贸易意外出现盈余》的文章,介绍了中国对外贸易的变化情况。

文章表示根据调查,因为美国需求减弱,中国出口增长可能放缓,所以 2 月贸易盈余很可能出现近一年首次下降的情况。经济学家表示,中国出口增长放缓可能帮助冷却这个世界第四大经济体的经济发展。中国前国务院总理温家宝本周提出,在一年中六次升息没能压制物价之后,经济过热和通胀成为威胁经济发展的最大因素。摩根士丹利大中华区首席经济学家王庆指出,随着美国需求减退并对中国出口造成越来越多的负面影响,中国今年经济政策正在转变,主要放在确保经济增长和就业问题上。

除了美国经济濒临衰退导致需求减弱之外,人民币升值也影响了中国出口。因为人民币升值使得出口商品价格上升、出口的动力减弱、产品成本上升。另外中国今年 2 月开始为期一周的农历春节、南方雪灾也都可能造成贸易盈余下降。

上合组织为塔中关系发展开拓了越来越广阔的合作空间。当今的上合组织把平等、互信、相互尊重主权、尊重多样文明、谋求共同发展作为成员国合作的基本准则,起到了榜样的作用。塔吉克斯坦政府对于国外媒体认为“中国经济侵略中亚及非洲等不发达国家,借着贷款的名义,掠夺这些国家的资源。中国和塔吉克斯坦签订的新的勘界协定,侵吞了塔吉克斯坦的土地,是中国新的侵略手段,是后殖民主义的体现。”表示中国在向塔吉克斯坦投资的同时,向塔国专业人才传授了现代化建筑工程施工技术、劳动组织、生产管理等经验。

从文章中我们可以看出,取得的所有成绩除了依靠中方的投资外,更重要的是新的知识、先进的技术和劳动组织,没有这些就不可能在国内外市场上创造有竞争力的产品,这就解释了为什么塔吉克斯坦学生在中国留学人数增长迅速。这篇文章提出“必须增大塔国专业人才在中国进行职业进修和加强专业培训的人数”的建议,给予“中塔两国高水平的双边关系正在为两国和两国人民带来实实在在的利益的。中塔两国睦邻友好,在涉及彼此核心利益问题上相互支持,维护世界和平和地区稳定。”很高的评价。

### 2.3 中国文化形象

本文所搜集到的文化类的文章共 24 篇,占所搜集到的总文章数的 23%。近年来,中塔之间的合作不只是经贸方面,更多的表现在人文社会活动方面,这对于中国形象的塑造是很有帮助的。“授人以鱼,不如授人以渔”,中国现在不仅是帮助塔吉克斯坦加强基础设施建设,贷款援助,更多的是在塔吉克斯坦建立联合企业,并派代表进行指导。两国不止是高层领导的交流与互访,还有人文、学术和技术上的交流。中国政府设立奖学金,为成绩好的学生提供机会,并在塔吉克斯坦建孔子学院,以扩大文化上的交流。在技术上,双方互派专家进行学术上的交流,帮助塔吉克斯坦建立真正的一流的企业。在文化交流方面,近几年,塔吉克斯坦年轻人对学习汉语和中国文化的兴趣与日俱增,因此在全国各大高校都开设了汉语学习和教学部,并且在塔吉克斯坦国立大学创办了孔夫子文化教育中心。塔中两国密切合作不仅是在双边基础上,同时也是在上合组织框架内开展的。

《新年中国》此文章讲述了中国新年的由来，新年的习俗，以及新年中的禁忌和近些年来新年的变化，吸引了许多国外游客的到来。

《故宫：永乐皇帝的心血来潮》一文阐述了故宫的历史，故宫的作用和职能，故宫是怎样被建成的，又发生了什么故事。

提到中国就不得不说其宗教，儒家学说作为影响了中国几千年的正统思想，与道教、佛教合称中国的三大教。古代中国宗教的：儒、道、佛，可以囊括很多的中国文化，既介绍了历史，文化，也讲述了中国的宗教传统。

但随后又有文章立刻澄清说：儒家思想不属于宗教思想。道教，尽管有着寺庙的存在，但它的思想只是部分正确，在中国虽然和佛教公认为的三大宗教之一，道教没有恐怖的地域，也没有美好的天堂，但只是坚持认为世界万物有轮回之说。只有自己做得好，才能够在未来的轮回中不至于变成豚鼠，或是食肉的老虎这类的动物。

此图为该文章中的插图，以更好诠释文章内容，增进读者对文章、对中国文化直观的理解。

《宗教或哲学？》、《宗教在中国》中指出，在中国，中国人相信上帝只有一个，宗教在中国只是一个说教阶段，而不是欧洲的宗教意义上的崇拜。

两国人文领域合作，谈到了巩固中塔世代友好关系。双方将加强文化、教育、旅游、卫生和体育的交流与合作，扩大新闻媒体、学术机构、文艺团体和青年组织的友好交往。

同时指出了中塔两国在教育领域合作的快速发展。中方欢迎塔方学生来华学习，将为塔优秀留学生提供中国政府奖学金，扩大在塔汉语教学规模，办好孔子学院。

近年来，在塔吉克斯坦的“汉语热”，留学的人数增加，对于汉语的热衷程度一路高涨，这对于改变中国在中亚国家的形象提供了进一步的可能性。而对于塔吉克斯坦网络媒体中的中国形象的研究，正是基于中塔之间近年来不断加深的文化合作交流。

#### **2.4 中国社会形象**

本文所搜集到的社会类的文章共 7 篇，占所搜集到的总文章数的 7%。现在塔吉克斯坦网络媒体与人们社会生活的关系日益密切。塔国的人民通过一些网站的报道，可以看到有关中国人民的生活方式及社会形象。Facebook, Twitter, Whats up, Viber 等社交网络吸引了很多人的注意力，这些社交网络提供的信息很多。从中可以看到，中国社会繁荣和谐，人民安居乐业，呈现出一派欣欣向荣的景象。一些青年学生，还有外贸公司做生意的人认为中国阿里旺旺，淘宝网发展得也很快，购物方便快捷，而且物美价廉。塔吉克斯坦的人们就是通过各种网站的报道来认识和了解中国社会。

#### **2.5 中国城市形象**

本文所搜集到的政治类的文章共 15 篇，占所搜集到的总文章数的 14%。中国的城市形象也是中国形象不可或缺的一部分。中国的上海、澳门、香港、西安以及新疆的喀什都是不可复制的独一无二的中国城市形象的代表。塔吉克斯坦的网络媒体对于这些城市都给予了高度的赞扬，例如上海被称为“未来之城”。这些城市经济发达，交通发达，文化气息浓厚。新疆喀什是一座备受关注，具有浓厚民族宗教色彩的城市，最具代表性的是艾提尕尔清真寺。因宗教信仰相同，该城市在塔吉克网络媒体中拥有较高的关注度。

从以上报道中可以看出，塔吉克斯坦网络媒体中的中国城市形象都以“繁荣”、“富庶”、“美丽”的形象见诸网络，赞美之词溢于言表。

《上海，未来之城》是一座极具代表性的城市，一些欧洲人对它的昵称有很多。其中欧洲航海家把这座城市称为“东方巴黎”、“东方珍珠”，甚至称其为“东方女王”。然而，所有这些美丽的称号都在 1920 年至 1930 年间消失了。那时，上海鸦片烟馆、歌舞妓院四处林立，盗贼抢劫、黑社会犯罪随处可见。那些充满期待的外国航海者抵达上海，看到了满目苍

夷的上海，俄罗斯人不禁发出“混乱的上海”、“文明的倒退”等感慨。对美国人来说，《上海》这个词代表着胁迫或使用不正当的手段来获取财物。总之，当时外国人并不觉得上海是个美丽的城市。如今的上海，加上流动人口已超过 3000 万，是中国人口最多的城市。为了容纳这么多人，政府自然要兴建许多高层住宅楼，这是上海现政府的首要任务。

在正面报道中国城市时，塔吉克斯坦网络媒体对中国城市形象也有一些负面的报道，比如大城市人口拥挤、污染严重、交通堵塞等。

### 3 塔吉克斯坦网络媒体中国形象报道倾向性分析

#### 3.1 正面倾向

中塔两国于 1992 年 1 月 4 日正式建立外交关系。1993 年 3 月 9 日，中塔高层举行了史上首次会晤。塔吉克斯坦共和国总统埃莫马利·拉赫蒙同中华人民共和国主席杨尚昆签署了《关于中华人民共和国和塔吉克斯坦共和国相互关系基本原则的联合声明》。

塔吉克斯坦驻华大使拉希德·阿里莫夫在 1 月 3 日举行的记者发布会上表示，2014 年中塔两国将继续深化战略伙伴关系。此次记者发布会举办于塔中建交 22 周年纪念日前夕。在会上介绍了中塔两国 2013 年多领域合作取得的成就以及下一年的首要任务。大使强调：“虽然双边商品贸易结构不平衡，但是在国际金融危机疲软背景下，两国经济展现出合作机遇。”他还补充道：“两国正加紧制定 2015—2019 年合作规划，该规划将明确两国经贸、投资等各领域合作的方向和目标。”

阿里莫夫回顾说，近 6 年来中国对塔投资总额已接近 5 亿美元，双边投资领域的合作是 2013 年塔吉克斯坦重大事件之一。阿里莫夫认为，中塔两国领导人就塔方参与中土天然气管道 D 线建设达成共识，是 2013 年中塔两国在经济合作领域里具有重大意义的事件之一。该项目的实施可吸引中方直接投资达 30 多亿美元，为塔国创造工作岗位上千个，并改善塔国基础设施条件。

阿里莫夫指出，塔中两国相邻的地理位置、20 年来不断增强的经济互补性和扩大水力发电、建材工业和农业等多领域互利合作的共同愿望，是两国巩固战略伙伴关系的良好基础。他还强调，2014 年下半年习近平主席将对塔吉克斯坦的国事访问，这无疑会为两邻国全方位的合作及发展增添新动力。

同时他指出，在过去的一年里，中塔两国的人文交流不断深化。杜尚别的“中国文化日”正如火如荼地进行。1500 余名塔吉克斯坦青年在中国高校就读。塔吉克斯坦年轻人对汉语和中国文化的兴趣与日俱增。预计 2014 年将有两所孔子学院文化教育中心在塔开办。

此外，阿里莫夫大使还积极评价了中塔作为上合组织成员国在国际舞台上所发挥的重要作用。2013 年 9 月中旬，塔吉克斯坦正式担任了上合组织轮值主席国。

阿里莫夫说到，塔吉克斯坦视中国为友好邻邦和重要伙伴，同中国发展关系是塔外交关系的优先方向。另一方面，稳定发展的塔吉克斯坦也是中国解决区域及全球化问题的重要支柱。阿里莫夫坚信地说，2014 年我们两国将继续发展和深化睦邻友好和战略协作伙伴关系，在中塔两国人民独立做出选择的道路上稳步前进，共同发展。

由此我们可以看出，塔吉克网络媒体对中国给予其他国家的各种人道主义援助、中国经济对世界的贡献、能源合作、中国的国际责任感，文化活动的交流与互动与中国城市发展等方面给予了较高的评价，说明其对中国正面形象的塑造具有较高的正面作用。

### 3.2 中立倾向

中国在5月20日与塔吉克斯坦共同发表了关于确立战略伙伴关系的两国合作，具有重大意义的文件在各大媒体都予以报道。关于与中国在动力能源开发方面、农业发展、铁路建设、金融贷款等问题在杜尚别的上合峰会上进行了磋商，上述声明是在塔吉克斯坦总统艾马利·拉赫蒙的单独访问中国的行程中签订的。

拉赫蒙在2013年5月19-20日对中国进行了国事访问。塔吉克斯坦在访问北京后邀请习近平回访。在最近中塔联合公报中提到了在1993年3月9日签订的中塔关系的主要条款。除此之外，中塔之间的外交活动和协议的签订主要是有关睦邻友谊与合作发展方面的问题。2007年2月5日签订的双方最大程度地扩大合作，确定战略伙伴的关系。从以上内容我们可以看出，持有中立倾向的报道主要集中在对塔中时事的及时性报道，评价性内容较少。

### 3.3 负面倾向

《REGNUM》通讯社报道（2011年1月）据《金融时报》报道，2000年至2012年间，非洲国家同中国的贸易额共达2000亿美元，比之前增长了20倍。然而中国国内生产总值的工业比重却从12.8%下降到10.5%。亚历山大·邦达连科（俄罗斯《商务周刊》）写道，中国在2009年给予非洲最不发达国家95%商品免关税待遇，而中国人换取的是他们的矿产资源。非洲国家纳米比亚、利比里亚、喀麦隆和莫桑比克已对中国大量砍伐他们的树木表示不满。在赞比亚由中国经营的当地铜矿工人发起了抗议活动。甚至在金砖国家成员国南非，中国廉价的纺织品严重削弱了当地纺织业的竞争力。不过，我再补充一下，南非是在中国盛情邀请下加入“金砖国家”的。这也是一种“合作伙伴”的交换方式。中国只要象征性地给南非一些好处，就能得到实在的利益。真可谓后现代社会高超的骗人把戏。

亚历山大·邦达连科引用了尼日利亚央行行长萨努希在英国《金融时报》上的撰文。作者呼吁非洲国家重新审视与中国的“浪漫”关系。他写道：“中国购买我们的原材料并向我们出售商品。仅从这点就体现了殖民主义的本质。非洲脱离宗主国独立后的不结盟运动时期已结束。中国不再是发展中国家，已成为了世界第二大经济体，是一个有能力采取与西方相同的那种剥削手段的经济巨人，是导致非洲去工业化并陷入欠发达状态的因素之一”。此外，作者强调说，“中国在非洲的基础设施建设使用的都是本国的设备和劳动力。萨努希期望在投资、教育和基础设施建设领域寻找非洲劳动力的出路。”

塔吉克斯坦将中国一部分领土归还中国而引起了一些负面抨击，一些塔吉克学者和媒体认为塔吉克斯坦这是“卖土求荣”的表现，事实上并不是如媒体所说的那样，中国在领土问题上做出了很大的让步，以帮助塔吉克斯坦能够更好地建设自己的国家。塔吉克斯坦政府认为这是两国睦邻友好的体现，可以增进两国的友谊。

诸如此类的词句，我们从中可以看出，塔吉克斯坦网络媒体中关于中国的负面报道主要来自于中国强势的经济发展势头和发展模式。中国以低成本，低劳动力换取他国资源的做法在世界上受到了质疑，被认为是“殖民主义”的另一种模式。因此，中国如何在经济发展模式方面取得世界人民的好感是非常值得中国政府深思的问题。

此外，中国的民主问题、人权问题、环境污染、大气污染等问题也成了媒体中负面报道的主要内容。

### 3.4 媒体态度总结

中国是第一个承认塔吉克斯坦独立的国家，并且在塔吉克斯坦建国之初给予大量的帮助。现在在塔吉克斯坦网络媒体中的中国形象主要分为三类：一是正面的中国形象，友好的伙伴；二是中立的中国形象，一般意义上的伙伴关系；三是负面的中国形象，中国存在着一些社会问题。塔吉克斯坦网络媒体中105篇对中国的报道按照其对网络媒体受众传达的倾向性分析，见图1：

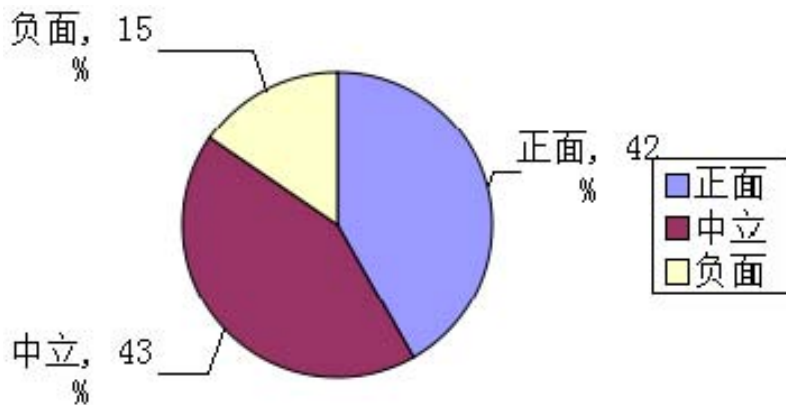


图1 中国在塔吉克斯坦网络媒体中的形象形象性分析

从图1中我们可以看出，塔吉克斯坦网络媒体中，对中国存有正面倾向性报道的共有44篇，占总数的42%，对中国持有负面报道的文章有16篇，占总数的15%；关于中国的报道持有中立态度的有45篇，占总数的43%。塔吉克斯坦网络媒体中关于中国形象正面报道的数量远远大于负面报道的数量。

由此我们可以看出，塔吉克斯坦网络媒体的导向是有利于中国正面形象塑造的，有利于网络媒体受众建立对中国的良好印象。此外，43%的报道持中立态度，表明塔吉克斯坦网络媒体报道的客观性和真实性，有利于受众了解真实的中国。

#### 4 中国国家形象塑造的问题与启示

从以上塔吉克斯坦网络媒体对中国国家形象的总结和概括来看，塔吉克斯坦网络媒体总体对“中国形象”持有较为友好、积极、正面的报道倾向，虽然有一些负面报道，但也是出于国家利益的考虑，而且这些负面报道可以帮助中国改进在塔吉克斯坦树立良好的“中国形象”。为此，本文通过以上内容的分析，对中国形象在塔吉克斯坦的建立提出以下意见：

##### 4.1 明确建立何种国家形象

虽说国家形象是一个历史长期积淀的产物，但是不同时期也应该有不同的特征及其时代的精神。中国在国家形象建立过程中总以“中国文化”为先锋，以传播文化为切入点，虽然实质内容是增加世界人民对中国文化的了解，但却比较笼统，不够明确中国需要传播何种“精神”，建立何种形象。

因此，本文建议中国应该注重的是建立一个综合实力不断增长、在国际事务中发挥着越来越重要的作用、和平崛起、维护世界和平、负责任的大国形象。

塔吉克斯坦网络媒体中的报道对中国的国际援助、负责任的国家形象有着较为积极有利的报道，可见，中国在这方面的工作是卓有成效的，在今后，应该继续思考，继续保持中国现有的负责任的国家形象。

##### 4.2 改善中国政治形象和经济形象

塔吉克斯坦网络媒体对中国的政治形象的负面报道主要集中在政治民主、自由等方面。认为中国缺乏政治民主与自由。究其原因，是因社会形态的差异和对中国政治体制的不了解，以及西方媒体对中国政治体制的偏见。

在经济方面主要质疑中国的经济发展模式是否有“侵略性”。可以看出，塔吉克网络媒体，甚至世界网络媒体对中国经济发展势头的恐惧和对中国经济发展模式的担忧。

因此, 中国政府应该致力于提高其透明度, 及时准确地向公众发布信息, 使公众知晓国家政治大事。对外展现一个廉洁、正义的政府形象。

在经济发展方面, 需要加强与其他国家的合作, 促进共同发展, 探索建立互惠互利的共赢模式。以提高其他国家对中国经济发展的理解和支持。

#### **4.3 拓宽了解世界了解中国的渠道**

树立在塔吉克网络媒体上塑造积极形象的意识, 并且找到适合的传播和宣传方式。塔吉克斯坦官方语言为塔吉克语, 中国目前还没有直接面向塔吉克斯坦直接使用塔吉克语进行宣传的机构。缺少塔吉克斯坦人直接地了解中国的渠道。因此, 中国可以设立专门针对塔吉克语、波斯语等伊朗语族国家的宣传渠道, 如 CCTV4 的英文频道, 在纽约时代广场上播放“中国形象宣传片”等手段都是值得中国对塔吉克斯坦形象建立的手段。

此外, 从网络媒体中不难发现, 中国在塔吉克斯坦的印象除了高速腾飞的经济之外, 就只是古老的文明, 丰富的传统文化, 悠久的历史。这当然和中国对外传播的内容和方式不无关系, 除了外国人所喜爱的中国武术、戏曲和中国的自然人文风情之外, 对外媒体也应该适度增加时政类节目的数量和内容, 及时把中国的新消息经由自己之口传播出去, 以免出现中国的形象与现实状况脱节的情况。中国要发出自己的声音。

#### **4.4 推动文化交流, 增强对中华文化的理解力**

通过对网络媒体的文献进行研究可以看出, 塔吉克斯坦网络媒体在对中国城市报道中, 存在普遍的好感, 因此, 可以增多两国人民交流的机会, 增加中国和塔吉克斯坦在各个方面的交流与互动, 加强两国各个领域的联系与合作等。

此外, 中国在海外建立的孔子学院, 不应该仅仅在语言教学机构, 我们在教给外国人中国的文字和文化的同时, 也应该注重传播中国人的思维方式和理念, 让外国人了解和理解中国“以人为本”、“和谐发展”的真正含义。

#### **4.5 提高中国人跨文化交际能力, 打造“流动的中国名片”**

通过网络媒体我们不难发现, 塔吉克斯坦网络媒体有中国人普遍存在着“友好”、“热情”、“助人为乐”的正面形象, 同时也存在着对中国人公共意识不够高的质疑。特别是随着中国经济发展水平的提高, 中国人出国旅游的人数在逐年增加。如何提高国人的“公共意识”, 如何改掉生活习惯中的陋习, 如“在公共场合大声说话”、“随地吐痰”等问题。

目前, 在塔吉克斯坦有较多的中国人, 其中大部分为工程建筑人员。最近几年, 中国工人与塔国工人的矛盾呈上升趋势。文化差异也是造成中塔工人矛盾的部分原因。因此, 提高中国人的跨文化交际能力, 使其成为塔吉克斯坦本地人了解中国的窗口和名片显得尤为重要。

## **5 结语**

国家形象是一个国家无形的资产, 是其软实力的重要组成部分。最近几年来由于经济得到了前所未有的快速发展, 中国在国际舞台上也得到了更多的关注, 并且由于经济的发展, 中国在世界范围内的影响力也越来越大。但是已有的研究结果却表明, 中国的国家形象尤其是在西方人眼中的国家形象, 并不是和逐渐增长的国家实力成正比提升的, 这难免令人困惑。塔吉克斯坦与中国是一衣带水的睦邻友好国家, 在经济发展、国家安全等方面有着千丝万缕的联系。此外, 中国是第一个承认塔吉克斯坦独立的国家, 并且在塔吉克斯坦建国之初给予大量的帮助。这些都决定了中国与塔吉克斯坦的关系必将是友好、互惠、共赢的关系。

建立良好的中国形象是在国际舞台上提升中国形象的一部分, 塔中之间的友谊有着悠久的历史, 近年来, 双方之间的交流和合作朝着更加广阔的前景不断发展, 涉及到各层次、各领域的合作在持续深化, 但是这些成果还是远远不够的, 塔中网络媒体之间的交流合作相比



来说还是比较少的。因此，如何在塔吉克斯坦网络媒体中树立良好的中国国家形象是一个十分值得研究的问题。

本文通过对塔吉克斯坦网络媒体中报道的文章进行分析，了解了塔吉克斯坦网络媒体对中国的国家形象报道的倾向性，塔吉克斯坦网络媒体中 42%关于中国形象正面报道的数量远远大于负面报道的数量。43%的报道持中立态度，表明塔吉克斯坦网络媒体报道的客观性和真实性，有利于受众了解真实的中国。有 15%的报道持有负面态度，究其原因，是因社会形态的差异和对中国政治体制的不了解，以及西方媒体对中国政治体制的偏见。本论文在此基础上提出了中国在塔吉克斯坦媒体中树立良好国家形象的几点建议和意见，以期提高塔吉克斯坦人民对真实的中国了解和认识，帮助中国在塔吉克斯坦树立良好的形象。

## 参考文献

张珂。网络对外传播与国家形象塑造//新闻窗。2008。2期。100 - 101页。

*Материал поступил в редколлегию 10.01.2015*

**Ван Синьцин<sup>1</sup>, Ма Лия<sup>1</sup>, Камила<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Лингвистический институт Синьцзянского университета  
Шэнлилу, 14, Урумчи, 830046, КНР

<sup>2</sup> Институт международных культурных коммуникаций  
Синьцзянского педагогического университета  
Синьилу, 102, Урумчи, 830054, КНР

## ИЗУЧЕНИЕ ИМИДЖА КИТАЯ В СЕТЕВЫХ СРЕДСТВАХ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ТАДЖИКИСТАНА

Проведен анализ образа Китая в таджикских сетевых средствах массовой информации (СМИ). Сегодня влияние сетевых СМИ непрерывно укрепляется, информация обновляется и распространяется быстрее, став более открытой. В контексте непрерывного развития связей между Китаем и Таджикистаном большое значение приобретает взаимное узнавание и формирование устойчивого образа каждого из участников диалога, в целях дальнейшего развития двусторонних отношений добрососедства и дружбы

На основе привлечения большого количества материалов, опубликованных на различных сайтах таджикского Интернета, авторы пришли к следующим выводам:

1) Китаю следует поддерживать образ ответственного большого государства, которое играет важную роль на мировой арене, способствует сохранению мира во всем мире;

2) китайскому правительству необходимо стремиться к повышению прозрачности своих действий, своевременно и точно предоставлять информацию для общественности, чтобы публика знала политические дела страны;

3) рекомендуется уделять больше внимания экономическому развитию, объяснять достоинства применяемых моделей развития;

4) расширять базы данных в СМИ, посвященных различным аспектам древней цивилизации Китая, его богатой традиционной культуре и древней истории. При этом программы должны готовить сами китайские авторы, чтобы имидж Китая не расходился с реальностью.

*Ключевые слова:* Таджикистан, сетевые средства массовой информации, образ Китая.

**Wang Xinqing<sup>1</sup>, Ma Liya<sup>1</sup>, Kamila<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> *Institute of Languages of Xinjiang University  
14 Shenglilu Str., Ulumuqi, 830046, Xinjiang, PRC*

<sup>2</sup> *Institute of International Cultural Exchange of Xinjiang Normal University  
102 Xinyilu Str., Ulumuqi, 830054, Xinjiang, PRC*

## **IMAGE OF CHINA IN TAJIKISTAN NETWORK MEDIA**

The image of a country is intangible assets which compose an important part of its soft power. As its economy has been in an unprecedented rapid development during recent years, China in the international arena has attracted more attentions, and because of its fast economic development, China's influence on the world is growing. However, existing research results have indicated that China's national image is not directly proportional to its enhancing strength, which is inevitably confusing.

With the acceleration of international economic globalization, the increasingly active exchanges between countries make the role of national image more and more important in international communication. In the last phase of the 20th century, the network media bring huge influence upon sovereign countries. As a rising star Chinese gradually focus to the network media, which provides a better platform for the research of China's image.

Computer network provides a new channel to access to information, which has made a huge audience of 1.5 billion people currently in the. In China more than 700 million people often visit the Internet. On the Internet media more than 90 % of the information comes from developed countries while Chinese information accounts for only around 1 %. In this paper that the authors carry on a preliminary analysis of China's national image in Tajikistan network media as an example, which aims to provide some reference basis for promoting China's active participation in international affairs.

National image is the highlight of a country's overall strength on the world stage. Today online media's influence is growing steadily, and information dissemination updates more rapidly, and even more open. This article analysis China's image in Tajikistan network media for the purpose of advancing good-neighbor relationship between the two countries.

The authors put forward the following opinions on establishment of China's image in Tajikistan:

(1) It is suggested that China should pay attention to build a image of great power with increasing comprehensive strength, playing a more and more important role in international affairs, maintaining the world peace, being responsible anywhere and anytime.

(2) The Chinese government should aim to improve its transparency, and release information to the public timely and accurately, making it know national political events.

(3) Show an honest and upright government image of justice.

(4) It is also needed to strengthen the cooperation with other countries, and establish a mutually beneficial pattern in order to improve the understanding and support of other countries to China's economic development.

(5) Broaden the channels for understanding the cultural world of China. From the network media, it is easy to find that impression of China in Tajikistan derived mostly from its long history, ancient civilization, and rich traditional culture besides the fast economic growth. Foreign spread media should also make a modest increase in the program number and content of the current political affairs, broadcasting out China's new information through their own mouth, in order to avoid China's image be disjointed from the reality of the situation.

*Keywords:* Tajikistan, network media, China's image.

### **References**

Zhang Ke. Wangluo duiwai zhuanbo yu guojia xingxiang suzao [Network abroad broadcasting and the modeling of the state image]. *Xinwen chuang* [News' Window], 2008, no. 2, p. 100–101.